



Departamento de Envejecientes de Cleveland



¿Es usted un adulto de 55 años o más y tiene dificultades económicas?

Un grupo de agencias confiables, que son parte del Equipo de Seguridad Económica le pueden ayudar.



CIUDAD DE CLEVELAND
Alcalde Frank G. Jackson

Teléfono: 216-664-2833 Fax: 216-664-2218
www.cleveland-oh.gov

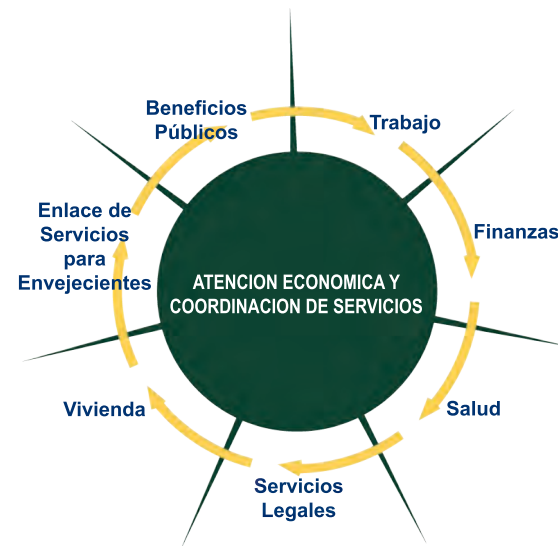
NAME: _____
ADDRESS: _____

PLACE
STAMP
HERE

Cleveland Department of Aging
Atn: Economic Security Project
75 Erieview Plaza, Rm. 201
Cleveland, OH 44114

**INICIATIVA DE SEGURIDAD ECONOMICA DEL
CONCILIO NACIONAL DE ENVEJECIENTES
(National Council on Aging-NCOA):
UNA ESTRATEGIA INTEGRAL PARA AYUDAR A LOS
PERSONAS MAYORES QUE MAS LO NECESITAN.**

NCOA reconoce el reto que los adultos mayores de 55 años enfrentan para poder tener acceso a los beneficios y servicios que necesitan. Doce comunidades a través del país fueron seleccionadas para probar una nueva estrategia que ayude a este grupo de adultos. Cleveland fue seleccionado para participar en este nuevo programa el cual brindará una amplia variedad de servicios, concentrados en la situación económica de la persona y atención en cada caso.



Aunque usted tenga un ingreso fijo mensual, este programa le puede ayudar a manejar su dinero mejor, a posiblemente reducir su deuda de crédito, a revisar sus pagos de hipoteca, así como ayudarle con gastos de pago de medicamentos, necesidades de servicios de salud y opciones de empleo.

**DEPARTAMENTO DE ENVEJECIENTES DE
LA CIUDAD DE CLEVELAND
NUESTRA MISIÓN:**

El Departamento de Envejecientes esta comprometido a procurar que Cleveland sea una comunidad agradable para las personas mayores al mejorar su calidad de vida a través de la protección, planeación, coordinación y el ofrecimiento de los servicios que más necesitan.

**El Proyecto de Seguridad Económica para los Envejecientes de Cleveland es un nuevo esfuerzo para ayudar a llevar a cabo nuestra misión.
Teléfono: (216) 664-2833**

**NUESTRO EQUIPO
DE AGENCIAS CONFIABLES, ASOCIADAS EN ESTE
PROYECTO SON PARTE DE LA COMUNIDAD DE
CLEVELAND**

- Benjamin Rose Institute on Aging
- Dept. de Envejecientes de Cleveland
- Oficina de Cleveland para Vivienda Justa y Servicios al Consumidor
- Cleveland Tenant Organization
- Community Housing Solutions
- Consumer Protection Association
- Consumer Credit Counseling Services
- Employment Connection
- Fairhill Partners
- Legal Aid Society of Cleveland
- Phe'be Foundation
- 211 First Call for Help – United Way
- Comité Hispano Americano

Usted puede recibir ayuda con los siguientes servicios básicos:

- Ayuda de Emergencia con vivienda, comida y servicios
- Asistencia para encontrar empleo, incluyendo asesoría con sus habilidades y entrenamiento
- Consejería Financiera, incluyendo manejo de dinero, reducción de deuda, ayuda con crédito y educación financiera
- Asistencia en servicios de salud incluyendo auto-ayuda para controlar enfermedades crónicas, plan de asistencia para medicamentos y servicios de salud mental
- Servicios de vivienda tales como intervención para evitar una ejecución hipotecaria, reparaciones, ayuda para inquilinos y opciones de vivienda
- Ayuda para usted y familiares a su cargo incluyendo consejería, grupos de apoyo, programas para jóvenes
- Servicios legales tales como testamentos, escrituras, ejecuciones hipotecarias y otros asuntos legales
- Beneficios públicos incluyendo su elegibilidad y orientación para registrarse
- Enlace de servicios para envejecientes tales como cuidado de salud, ayuda con quehaceres de la casa y otros cuidados del hogar y la comunidad



Algunas Preguntas Frecuentes

¿Qué significa Seguridad Económica?

Significa tener el suficiente ingreso para lograr cubrir sus necesidades y no preocuparse acerca de cómo pagará o cubrirá gastos básicos.

¿Quién es elegible?



Cualquier residente de Cleveland de 55 años de edad o mayor con un ingreso de \$2,268.75 o menos al mes por persona. Los participantes

deben de comprometerse a colaborar con el personal del proyecto para mejorar potencialmente su situación económica.

¿Cómo me ayudarán?

Usted recibirá un asesoramiento directo para manejar su caso y su situación económica y así ayudarle a cumplir sus metas financieras. La asesoría incluye preocupaciones financieras tales como: deuda en tarjetas de crédito, presupuestos, consejería si esta atrasado en su hipoteca, intervención para evitar una ejecución hipotecaria, problemas con su hipoteca, manejo de sus deudas, y asegurar beneficios públicos.

¿Quién me va a ayudar?

Recibirá ayuda directa de un coordinador de servicios del Departamento de Envejecientes de Cleveland y por miembros capacitados de las agencias confiables que son parte del Equipo de Seguridad Económica.



¿Cuánto cuesta el participar?

Usted no tendrá que pagar nada, pero necesita comprometerse con el tiempo que toma el trabajar con el coordinador de servicios y las agencias específicas parte del Equipo, que puedan ayudarle a resolver sus problemas financieros.

¿Cuánto tiempo tomará este proceso?

La cantidad de tiempo puede variar dependiendo de su situación individual.

EL PROYECTO DE SEGURIDAD ECONOMICA PARA LOS ENVEJECIENTES DE CLEVELAND ES APOYADO POR:

**The Cleveland Foundation
The McGregor Foundation
The National Council on Aging
con la ayuda de
Harry and Jeannette Weinberg
Foundation**

Si, estoy interesado en saber más acerca del Proyecto de Seguridad Económica para los Envejecientes de Cleveland.

Nombre: _____

Dirección: _____

Código Postal: _____ Distrito: _____

Teléfono de casa: _____

Teléfono celular: _____

Servicios Principales que necesita:

¿Cómo se entero de este proyecto?

Por favor separe esta parte y envíe el formulario completo a:

Cleveland Department of Aging
75 Erieview Plaza, Fl. 2
Cleveland, Oh. 44114.

Para mas información,
puede llamar al
216-661-2833

